

LONDOÑO ZAPATA, O. I. (Ed.) (2011). *Horizontes discursivos: Miradas a los Estudios del Discurso*. Ibagué: Universidad de Ibagué. 242 pp. ISBN impreso: 978-958-754-036-9. ISBN digital: 978-958-754-037-6.

Este libro de entrevistas constituye la primera entrega de una serie de textos cuyo propósito central es examinar el estado de la cuestión de los estudios del discurso en América Latina. *Horizontes discursivos: Miradas a los Estudios del Discurso* recoge algunos de los principios o marcos teóricos y metodológicos europeos y norteamericanos que originaron el campo que nos convoca en múltiples lugares de estas regiones y, por supuesto, en Latinoamérica. Esta obra es una reflexión elaborada a través de nueve voces o miradas, como las denomina el entrevistador, que intentan comprender de manera ontológica y epistemológica el objeto de estudio llamado *discurso*.

El texto fue prologado por la doctora Adriana Bolívar. La autora, a través de un recorrido analítico que plantea aspectos resaltantes de la colección, señala que el libro es original y pionero debido a que recoge entrevistas a teóricos que han sido de suma importancia para el establecimiento de los estudios del discurso y para la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED). Según Bolívar, los entrevistados son “hombres y mujeres líderes en su campo, y esta es una forma de honrarlos por el trabajo realizado en la búsqueda de explicaciones en los Estudios del Discurso tanto en los aspectos teóricos y metodológicos como aplicados y críticos” (pp. 9-10).

En su introducción, Londoño recoge en la frase “encarar una nueva forma de estudio del lenguaje” lo que, a través de las expresiones de los entrevistados, se formula y reformula constantemente. Además, contextualiza la constitución ontológica y epistemológica de los estudios del discurso de manera general en la introducción y, de forma particular, en cada una de las entrevistas. Se sirve de la historia particular o el estado de la cuestión que rodea a cada uno de los estudiosos, con el propósito de explorar los desarrollos en los países de los autores, analizando cómo éstos evalúan los mismos y cómo se insertan en las corrientes o perspectivas de investigación.

De igual manera, el entrevistador selecciona de forma meticulosa, al basarse en los trabajos de los entrevistados y al adoptar el rol de un estudiante o un estudioso, las preguntas que surgen de las lecturas que ha realizado de los documentos producidos por los entrevistados que, por ausencia de los autores, no pudieron formularse cara a cara. Mediante el contexto histórico de la transdisciplina y de las reflexiones por parte de sus gestores, Londoño articula un paradigma claro del estado de los estudios del discurso y de lo que está por trabajarse.

En este sentido, el entrevistador, a través de la cuidadosa selección de preguntas hechas a los entrevistados, marca y provoca en ellos la discusión de los tópicos que constituyen el estado del arte y sus aproximaciones teóricas y metodológicas, visiones que plantean el examen de las principales teorías y metodologías europeas y norteamericanas empleadas en los estudios del discurso. Además, se delinean especialmente la discusión sobre la legitimidad del estudio del discurso y sus aspectos relacionados como la visión crítica, la ideología, el abuso de poder, la identidad, el racismo, el aspecto contextual, la transdisciplinariedad, la base filosófica, el compromiso político y su liberación de un marco estrictamente lingüístico.

La pertinencia de *Horizontes discursivos: Miradas a los Estudios del Discurso* a los lectores latinoamericanos tiene que ver con que los estudios del discurso, tal como lo reconocen las nueve voces, tienen en América Latina uno de sus principales centros de génesis y desarrollo. Todos concuerdan que asuntos como el racismo, la migración y la represión política hacen que los estudios de los discursos sean pertinentes para Latinoamérica, por lo que ubican los discursos como herramientas de poder y control social. De igual manera, el libro constituye un material de consulta relevante para estudiantes o investigadores que inician sus caminos en el estudio del lenguaje en sociedad.

La entrevista que da inicio al libro es la de Teun A. van Dijk, en el capítulo titulado *Los Estudios Críticos del Discurso: Un análisis del poder y su abuso en los discursos dominantes*. El entrevistado traza la trayectoria de sus trabajos iniciados en los años setenta del siglo pasado: de una base discursiva semántica-pragmática a una amplitud teórica sociocognitiva y crítica. Van Dijk comenta que el lector encuentra en sus textos más recientes (Van Dijk 2008, 2009) la tesis que ha desarrollado en diversos trabajos en las últimas dos décadas. De tal manera, el texto de la entrevista conforma una reflexión epistémica de sus planteamientos teóricos sobre el análisis o el estudio del discurso, como prefiere denominar la transdisciplina en la actualidad. Asimismo, en la entrevista, se traza históricamente el acercamiento de van Dijk desde el estudio inicial de conceptos fundamentales del

análisis textual del discurso hasta sus más recientes planteamientos sobre el contexto y el conocimiento: macroestructuras, tópicos, modelos mentales, ideología, racismo, contexto y conocimiento.

Este principio que relaciona el texto con lo social y lo cognitivo conduce a Van Dijk a destacar, a través del diálogo con Lodoño, su concepto de contexto. Señala que éste se encarga de activar e interrelacionar aspectos sociales, lingüísticos y cognitivos en cada producción o comprensión discursiva que se gesta a través de la comunicación. Añade que la profundización en esta cuestión permite encadenar de manera más clara los garantes de su trabajo de investigación en relación con el discurso, lo textual (tópicos, macroestructuras y superestructuras), lo psicosocial-político (actitudes, creencias, opiniones, racismo, ideología) y cómo éstos se articulan a través de una teoría del contexto. Una teoría discursiva de base semántica-cognitiva-psicosocial, pragmática y política implica o conduce, claro está, a condensarse en el aspecto crítico.

Van Dijk indica que el estudio del discurso social implica una postura crítica, ya que va dirigido a identificar y a advertir acerca de los abusos de poder que se produce en diversos grupos sociales. El análisis crítico no tiene como objetivo principal ser punitivo con los gestores del mismo, más bien intenta que éstos tomen conciencia de sus discursos racistas o sexistas, por ejemplo. Los estudios críticos del discurso implican entonces un compromiso ético con el desarrollo de la equidad social. Van Dijk enfatiza que la visión crítica de los estudios del discurso permite, mediante un proceso riguroso de análisis de marcas discursivas, identificar cómo el abuso de poder (sexismo, racismo, clasismo) circula discursivamente en la sociedad.

Van Dijk cierra la entrevista indicando la importancia de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED) como espacio propicio para la discusión y el estudio crítico de los discursos sociales. Además, enfatiza la necesidad de emplear las tecnologías para mayor difusión de los trabajos sobre el discurso entre la comunidad académica y principalmente entre los estudiantes. Sobre el desarrollo de los ECD, indica que, si bien ha sido un movimiento básicamente europeo con poco desarrollo en los Estados Unidos, no cabe duda que, a través de ALED, ha estimulado la investigación y la cooperación teórica en diversos estadios como el racismo, los medios de comunicación, la educación y la conversación, entre otros.

La representación de la tradición francesa de los estudios del discurso ha sido encarada por las entrevistas a los profesores Dominique Maingueneau y Patrick Charaudeau, coautores de un diccionario sobre conceptos básicos del estudio del discurso Charaudeau y Maingueneau (2002). En el capítulo *Los Estudios del Discurso: Una mirada a la Escuela Francesa y a los discursos constituyentes*, Maingueneau comenta acerca de la base teórica de su trabajo, la vertiente-constituyente (sociohistórica-ideológica) que conforma la llamada Escuela Francesa en sus dos perspectivas: la vertiente lacano-althusseriana, el llamado estudio del inconsciente ideológico de los discursos, representada por Michel Pechaux, y la vertiente sociohistórica desplegada por Michel Foucault con sus trabajos como *La arqueología del saber* (Foucault 1969) sobre las instituciones y la construcción del sujeto. Maingueneau destaca el influjo de ambos paradigmas teórico-filosóficos de los discursos como constituyentes sociohistóricos ideológicamente determinados en el desarrollo de diversos enfoques de investigación, en especial en América Latina. El entrevistado plantea en sus trabajos las preocupaciones ontológicas y epistemológicas principales de la escuela francesa. Sus trabajos sobre discursos constituyentes giran en torno a la relación y tensión entre los contenidos de las escenas de enunciación de las comunidades, las instituciones, el cuerpo del hablante (el *ethos*), la autoridad de la palabra y la legitimidad de los hablantes, entre otros aspectos.

Para Patrick Charaudeau, en el capítulo *Los Estudios del Discurso: Entre la Pragmática y las teorías de la Enunciación*, el estudio del discurso es una interconexión entre la construcción del sujeto, los géneros discursivos y las condiciones de producción social. Señala este entrevistado que el sujeto constituye el eje central en el proceso de la puesta en escena del lenguaje, cuya ejecución depende del contrato comunicativo y de las reglas discursivas establecidas, de manera que considera que la práctica discursiva se articula en términos de estrategias enunciativas y aspectos pragmáticos. No niega lo ideológico o el imaginario que marca la perspectiva constituyente, pero considera que el sujeto tiene una relativa libertad para proyectar su visión del mundo y su proyecto de habla.

En el capítulo *Una visión constructivista del discurso: Entre la germanística y la hispanística*, Klaus Zimmermann plantea una visión constructivista sobre el discurso. Los elementos léxicos y gramaticales proceden de nuestro trabajo mental y de nuestras construcciones del cerebro que nada tienen que ver con la realidad. Hace referir al lector a la fenomenología, al marcar lo limitado de

nuestras sensaciones, ya que sólo somos capaces de imaginar y de construir. Zimmermann señala los aportes que los teóricos han hecho a los estudios del discurso, por lo que destaca las contribuciones de figuras alemanas como Karl Bühler (1990) a los estudios de la comunicación oral y la comprensión del discurso, además de los trabajos iniciales de la Lingüística del Texto de Harald Weinrich (1964) y el trabajo de Harald Weydt (1989) sobre las partículas atenuadoras o marcadores del discurso. La estructura del texto es orientadora del sentido de los hechos y los acontecimientos (Paul Hopper 1991). Zimmerman, en su trabajo, se enfoca en identificar la construcción de texto, la intertextualidad, el lenguaje de los jóvenes, los actos de habla y la comunicación intercultural, entre otros aspectos.

El sueco Lars Fant, en *Una mirada crítica a los Estudios del Discurso*, muestra su interés en los estudios del discurso y plantea que la perspectiva crítica constituye un paradigma amplísimo y transdisciplinar, elementos que establecen su riqueza teórica. Enfatiza que los estudios del discurso se alejan del enfoque positivista del lenguaje y se une a vertientes humanísticas y sociológicas. Aclara que esto no significa que no sea objetivo, más bien el analista crítico tiene la capacidad de analizar diversas estructuras discursivas y contextualizarlas desde diversas lecturas, por lo que debe ser consciente de que esa profundización analítica se enmarca en una visión particular que tiene sus limitaciones. Igualmente, Fant señala que el motor que activa las prácticas discursivas, la ideología, es un sistema coherente de creencias, visiones de mundo y normas. Añade que estas asociaciones teóricas han estado insertas en los estudios sobre la política, excluyendo otros ámbitos ideológicos y sus prácticas petríficas y ritualistas, como la religión. En su contexto escandinavo, los estudios del discurso no tienen mucha amplitud; así, indica que, si bien Europa y Estados Unidos conforman las regiones pioneras en los estudios discursivos, América Latina, a través de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED), es 133 *Reseñas*

un espacio académico e investigativo fundamental para esta disciplina. Indica también que los estudios del discurso y su perspectiva crítica son importantes para empoderarse y realizar lecturas críticas o aprender a leer. Los intereses actuales del entrevistado giran en torno a la comunicación intercultural, el análisis discursivo y el análisis de la conversación.

Helena Calsamiglia Blancafort, en el capítulo *Las cosas del decir: El Análisis del Discurso*, comenta sobre sus inicios en los estudios del discurso insertos en teorías y metodologías de la etnografía y la sociolingüística estadounidense. Habla de su trabajo sobre la conformación de métodos y espacios de enseñanza del objeto discurso. Señala que uno de los aspectos menos elaborados, en términos del discurso en la educación en España, es el desarrollo de teorías sobre la oralidad y el desarrollo de la misma en los estudiantes. Añade además que la grabación del habla es una herramienta básica para el autodiagnóstico y el autoanálisis. Otros proyectos en el ámbito de los estudios de los discursos, vinculados con la educación, se relacionan con el discurso científico y la biotecnología. Indica que poco se ha estudiado el cómo se construye el discurso científico que es dirigido al público lego, por lo que se interesa por indagar esta particularidad discursiva en los medios españoles de comunicación social, para examinar la ciencia que diariamente se consume a través de los medios audiovisuales.

En *Los Estudios Críticos y Constructivos del Discurso*, Antonio Miguel Bañón Hernández señala que los estudios del discurso y su enfoque crítico requieren de mayor rigurosidad y ser constructivistas. La crítica no destruye, por lo que tiene como fin construir mundos más equilibrados, según sugiere el entrevistado. Sobre el racismo, Bañón Hernández indica que éste es indirecto y simbólico y su peligro es que se presenta como un no racismo. Coincide con van Dijk en el hecho de que los gobiernos y las gentes no reconocen que los discursos que emiten sobre otros grupos, como los inmigrantes, son racistas. En su trabajo sobre inmigración y racismo, ha logrado entender mejor cómo se producen y se consumen los discursos con dichos contenidos excluyentes. Este enfoque de la marginalidad y la exclusión, vista en el racismo y la inmigración, es evidenciada en el tratamiento mediático sobre las mujeres inmigrantes. Bañón señala que los medios de comunicación españoles representan a los inmigrantes como elementos potencialmente peligrosos a la sociedad. Termina la entrevista hablando de su reciente proyecto sobre el discurso generado acerca de las enfermedades raras. Concluye que las personas con estas enfermedades son vistas como seres raros.

La profesora Anna Fina, en su entrevista titulada *Discurso, narrativas e identidad*, detalla la evolución de los estudios del discurso en Estados Unidos desde la perspectiva etnográfica y sociolingüística. Indica al respecto que los teóricos estadounidenses crean sus propias metodologías de estudio y no dan mucho espacio a trabajos europeos. De Fina es seguidora de una de las vertientes de mayor fuerza en los estudios del discurso en los Estados Unidos: la narrativa como constructora de la identidad. Tomando como punto de partida la tradición teórica de Gumperz y Hymes (1972), Sacks, Schegloff y Jefferson (1974), Labov (1972), Garfinkel (1991) y Scollon y Scollon (1981) habla sobre cómo, mediante sus narraciones, las mujeres y los inmigrantes indocumentados construyen sus identidades en contextos específicos. Sugiere la entrevista que, en situaciones limitantes y represivas, los hablantes, a través de su narrativa, construyen mundos, tesis, protagonistas y antagonistas frente a los cuales se posicionan social y moralmente. Cierra comentando que las narrativas no son textos aislados debido a que éstos siempre deben ser analizados en el contexto de su génesis y acción.

El libro finaliza con la entrevista del investigador canadiense Rodney Williamson, quien abre la puerta al enfoque del discurso que se ha desarrollado en Canadá. Williamson comenta que son múltiples los ámbitos discursivos que se han estudiado y que sus autores constituyen una larga lista para mencionar. Algunos de sus temas de estudio han sido la política, los medios de comunicación, la salud y la educación. Sobre su área de interés, el entrevistado tiene como paradigma teórico la tradición sociosemiótica-sistémica funcional y multimodal. Trabaja aspectos como el hipertexto y los medios de comunicación social. Ha colaborado con la profesora mexicana Irene Fonte en varios proyectos, en especial acerca de aspectos de la ideología y la identidad nacional sobre las dos fronteras de Estados Unidos. Otro trabajo colaborativo con México ha sido el realizado con El Colegio de México sobre la telenovela como discurso. Concluye que América Latina tiene sus temas y espacios de diálogo consigo mismo y con el mundo.

El libro de Londoño Zapata, como trabajo de entrevistas, se ata intertextualmente hablando, de manera importante en el paradigma de estudios del discurso ya que, en la suma de las nueve entrevistas, los teóricos establecen un exhaustivo análisis y reflexión sobre sus marcos teóricos,

metodológicos en inicio, a presente y a futuro. Sus voces construyen un paradigma claro del estado de la cuestión en Europa y Estados Unidos. Los aspectos ontológicos y epistemológicos discutidos lanzan al lector a la búsqueda de los textos clásicos y a conocer los textos de las voces que hablan, voces que en el libro se entrelazan teórica y conceptualmente en una epistemología interdisciplinaria polifónica y pluri-teórica llamada estudios del discurso. Londoño Zapata provoca deliberadamente, a través de la pregunta bien colocada, ese recorrer de lo europeo a lo americano cuya finalidad es llegar a América Latina. Nos prepara y nos deja en la puerta de la segunda parte de su proyecto la cuestión del discurso en América Latina.

Referencias Bibliográficas

- Bühler, K. (1990). *Theory of language. The representational function of language*. Amsterdam: John Benjamins.
- Charaudeau, P. y Maingueneau, D. (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris: Editions le Seuil.
- Gumperz, J. y Hymes, D. (Eds.) (1972). *Directions in sociolinguistics. The ethnography of communication*. New York: Holt, Reinhart & Winston.
- Garfinkel H. (1991). *Studies in ethnomethodology*. Hoboken, N.J.: John Wiley & Sons.
- Hopper, P. (1991). 'On some principles of grammaticalization'. En E. C. Traugott y B. Heine (eds.), *Approaches to grammaticalization, vol. I*, pp. 17-36. Amsterdam: John Benjamins.
- Labov, W. (1972). *Sociolinguistics patterns*. Filadelfia: Pennsylvania State University Press.
- Sacks, H., Schegloff, E. y Jefferson, G. (1974). 'A simplest systematic for the organization or turn-taking for conversation'. *Language* 50 (4): 696-735.
- Scollon R. y Scollon B. K (1981). *Narrative, literacy and face in interethnic communication*, VII . Santa Barbara, CA: Roy O Freedle.
- Weydt, H. (1989). *Spreche mit Partikelm*. Berlín-Nueva York. Walter de Gruyter.
- Weinrich, H. (1964). *Tempus*. Munich: CH. Beck.
- Van Dijk, T (2009). *Society and discourse. How social contexts influence text and talk*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Van Dijk, T. (2008) *Discourse and context. A sociocognitive approach*. Cambridge. Cambridge University Press.

Doris Martínez
Universidad de Puerto Rico
dmartinez01071966@yahoo.com